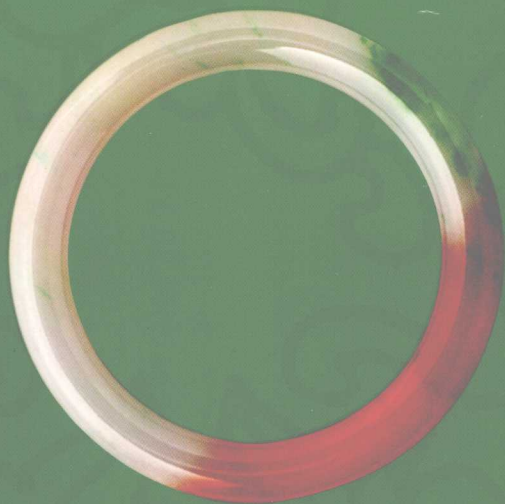


读图时代
收藏馆

翡翠收藏鉴赏

百问百答



中国轻工业出版社

张其成讲读
《世说新语》

世说新语



读图时代
收藏馆

翡翠收藏鉴赏 百问百答



图书在版编目(CIP)数据

翡翠收藏鉴赏百问百答/读图时代. —北京: 中国轻工业出版社, 2008.1

(收藏馆)

ISBN 978-7-5019-6133-7

I. 翡… II. 读… III. ①玉石-收藏-中国-问答②玉石-鉴赏-中国-问答 IV. G894-44

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2007) 第 142610 号

翡翠收藏鉴赏百问百答

责任编辑: 龙志丹 王秋墨 责任终审: 劳国强 责任监印: 胡 兵

出版发行: 中国轻工业出版社 (北京东长安街6号, 邮编: 100740)

印 刷: 北京画中画印刷有限公司

经 销: 各地新华书店

版 次: 2008年1月第1版第1次印刷

开 本: 787 × 1092 1/16 印张: 9

字 数: 145千字

书 号: ISBN 978-7-5019-6133-7/TS · 3579 定价: 38.00元

读者服务部邮购热线电话: 010-65241695 85111729

传真: 010-85111730

发行电话: 010-85119845 65128898 传真: 010-85113293

网 址: <http://www.chlip.com.cn>

Email: club@chlip.com.cn

如发现图书残缺请直接与我社读者服务部联系调换

70245S5X101ZBF



作者简介

方东亮，1940年生，河北冀县人。1961年毕业于北京工艺美术学校雕塑专业，并在杭州浙江美术学院工艺系进修，后留校任教。1963年—1985年在北京特艺公司技术部门做管理工作。1986年—1994年在中信集团雕塑工艺品总厂任副厂长兼玉器产品、雕漆产品设计工艺师。2003年至今在北京珠宝研修学院、中国防卫科技学院文物系、北京城市学院任玉器课客座教授。其玉器作品多次在北京市、全国评比中获奖，2005年被授予北京市一级工艺美术大师称号。

前 言

爱美之心，人皆有之。在具有8000年玉文化历史的中国玉器中，翡翠是后起之秀，其制作品种繁多、技艺精湛、色彩靓丽、晶莹光润，具有优秀的艺术传统和鲜明的民族特色，深受国内外人民的喜爱。

在清代，翡翠作为宫廷中极为珍贵的装饰品、艺术品，尤其受到慈禧太后的钟爱，因而风行一时，成为达官权贵和广大百姓争相追捧的对象。新中国成立后，翡翠制品作为高级奢侈品、工艺美术品，曾是出口换汇的重要商品。随着国家的改革开放、经济发展、人民生活水平的提高，翡翠制品业已被人们普遍接受和享用，尤其是翡翠首饰，已进入千家万户，为丰富人民的物质文化生活，发挥了重要作用。

虽然很多人都喜欢翡翠，但由于对它了解不够，故在购买、收藏时总有顾虑。本书是笔者几十年从事研究、学习翡翠的心得体会，希望能对大家了解翡翠、认识翡翠有所帮助，以求在购买、收藏翡翠的过程中少交学费，少走弯路，避免不必要的损失，以达到最佳的收益和效果。

由于翡翠在玉石中独具的复杂性、多样性、珍贵性，因此关于翡翠各方面的知识，每位专家在其一生的研究与实践中，往往只能接触、体验到其中的某一部分，而其他许多知识只能间接地从众多著名专家、学者和业内人士的著作、论述及实践经验中，得到更详尽的了解。本书就个人已经理解的翡翠知识梳理出来，呈献给大家。疏漏错讹之处，敬请指正。

作者

2007年4月 北京

第一章 认识翡翠

1. 什么是翡翠？它的名字有什么来历？ /2
2. 在日常生活中，翡翠的主要用途是什么？ /2
3. 为什么有人把翡翠叫“硬玉”？ /4
4. 世界上的硬玉产地有哪些？不同地区出产的硬玉质量有什么差别？ /5
5. 我国的翡翠产地在哪里？ /6
6. 我国翡翠的利用情况大致是怎样的？为什么翡翠在清代最流行？ /9
7. 翡翠是如何形成的？其主要化学成分和物理性质是什么？ /12
8. 翡翠一定是绿色的吗？其颜色主要有哪些？ /13
9. 判断翡翠颜色的标准有哪些？ /20
10. 有人说“宁买一条线，不买一大片”是指什么？人们常说的“福禄寿”又是指什么？ /21
11. 翡翠和其他玉石有什么区别？它有哪些重要特征？ /22
12. 缅甸翡翠有哪些主要的矿区和场口？ /25
13. 什么叫“毛料”？它和“赌石”是一回事吗？ /26
14. 翡翠毛料的构造和特征是什么？ /27
15. 翡翠料中，什么是赌料、半赌料、明料？ /29
16. 翡翠料中，什么是色料、花牌料、桩头料？ /30
17. 什么是翡翠的“种”？它又是如何区分的？ /30
18. 翡翠的“种”、“地”、“色”之间的关系是怎样的？ /32
19. 翡翠的“种”、“地”、“色”与翡翠的价值有什么关系？ /32
20. 什么是“蜡膜”？什么是“翠性”？所有的翡翠都有翠性吗？ /33
21. 什么是翡翠的“雾”、“蟒”、“松花”、“癣”？ /34

第二章 翡翠的鉴别与辨伪

22. 常见的翡翠作假方法有哪些？ /38
23. 买翡翠原料有哪些陷阱？如何预防？ /38
24. 鉴别翡翠优劣的常规方法有哪些？ /39
25. 鉴别翡翠有所谓“高科技”方法吗？主要有哪些？ /40
26. 在鉴别翡翠的方法上，传统的与科技的哪个更重要？ /42

27. 什么是翡翠“A货”、“B货”、“C货”、“B+C货”、“D货”？它们之间有什么不同？ /42
28. 翡翠A货有何鉴定特征？ /43
29. 翡翠B货是怎样制作的？它有哪些鉴定特征？ /44
30. 翡翠C货是怎样制作的？它有哪些鉴定特征？ /47
31. 人造翡翠是怎样制造的？有何特征？ /48
32. 有时翡翠在放置中会“变”，这是怎么回事？ /49
33. 什么是优化翡翠？怎样区分翡翠制品“优化”和“处理”的界限？ /50
34. 怎样识别真假紫罗兰翡翠？ /50
35. 怎样区别无色翡翠和水磨（沫）子？ /51
36. 普通人如何看明白翡翠鉴定证书上的结果？ /52
37. 翡翠鉴定的权威机构有哪些？翡翠鉴定证书也有假吗？应如何识别？ /53
38. 目前市场上的翡翠有哪些等级？如何用肉眼鉴别翡翠的质量？ /54
39. 鉴赏翡翠制品的条件有哪些？ /56
40. 应该从哪些方面评价翡翠？ /57
41. 如何评价翡翠的颜色？ /57
42. 如何评价翡翠的透明度？ /59
43. 如何评价翡翠的质地？ /60
44. 如何评价翡翠的净度？ /60
45. 如何评价翡翠的绺裂？玉纹和绺裂是一回事吗？ /60
46. 如何评价翡翠的体积和重量？ /61
47. 翡翠的加工程序是怎样的？ /63
48. 翡翠的制作工艺有何特点？ /66

第三章 常见的翡翠首饰及其购买

49. 如何评价翡翠首饰的品相？ /70
50. 现代翡翠首饰主要有哪些品种？ /71
51. 翡翠饰品的商品类型分别是什么？ /72
52. 选择翡翠首饰，有没有一个最基本的原则？ /72
53. 翡翠手镯主要有哪几种款式？ /74

- 54. 如何选购翡翠手镯? /74
- 55. 怎样确定手镯的尺寸是否合适? /75
- 56. 如何选购翡翠项链? /75
- 57. 如何选购翡翠戒指? /77
- 58. 如何选购翡翠耳环、耳钉? /77
- 59. 如何选购翡翠吊坠? /78
- 60. 如何选购翡翠手机挂件? /78
- 61. 如何选购翡翠手串、手链? /79
- 62. 怎样选购翡翠佛佩、观音佩? /80
- 63. 怎样选购翡翠情侣对佩? /80
- 64. 怎样选购翡翠摆件? /81
- 65. 购买翡翠摆饰有什么原则? /84
- 66. 如何从制作工艺的角度去选择翡翠制品? /86
- 67. 翡翠雅玩主要有哪些形式? /87
- 68. 翡翠实用品主要有哪些形式? /88
- 69. 怎样购买翡翠烟嘴? /88
- 70. 怎样购买翡翠鼻烟壶? /89
- 71. 怎样购买翡翠砚台和镇纸? /90
- 72. 旅游场所的翡翠是不是都是假的? 应该怎样购买? /90
- 73. 佩戴翡翠首饰能够祛病辟邪吗? /92

第四章 翡翠的保养方法

- 74. 翡翠可以终生佩戴在身上吗? 又有什么禁忌? /94
- 75. 翡翠能不能直接佩戴在身体上? 与人体长期接触沾染分泌物会使翡翠变坏吗? /94
- 76. 翡翠具有很高的硬度和韧性, 是不是就不怕摔打了呢? /96
- 77. 翡翠首饰可以在箱底或其他地方长期放置吗? /96
- 78. 戴着翡翠可以下厨吗? /97
- 79. 怎样清洗翡翠首饰上的油污? /97
- 80. 怎样修复翡翠首饰上的摩擦痕迹? /98

- 81. 翡翠首饰如有破损，该如何修复？ /98
- 82. 翡翠首饰可以放在阳光下曝晒吗？ /98
- 83. 佩戴翡翠首饰时，有必要谨慎使用清洁剂、染发剂等化学品吗？ /99
- 84. 身上有油汗时还可以继续佩戴翡翠首饰吗？ /99
- 85. 翡翠B货加入了一些人工化学成分，长期佩戴会对人体有害吗？ /99
- 86. 翡翠制品应远离的化学制剂有哪些？ /100
- 87. 翡翠吊坠该怎样佩戴才显得更美观？ /100

第五章 翡翠的收藏与鉴赏

- 88. 翡翠的收藏种类有哪些？是不是所有的翡翠都有收藏价值？ /102
- 89. 翡翠的价值怎样判断？ /102
- 90. 翡翠制品是不是年代越久远价值越高？ /103
- 91. 在翡翠产地买翡翠就一定划算吗？ /104
- 92. 当前市场上的古代翡翠制品是怎样的行情？购买收藏时应注意些什么？ /104
- 93. 年代久远的翡翠制品，怎样进行断代鉴别？ /105
- 94. 翡翠首饰的价值跟它的雕刻风格有关系吗？是不是雕刻手法越复杂价值就越高？ /106
- 95. 高档翡翠与低档翡翠的收藏价值有什么区别？ /107
- 96. 翡翠的收藏风险主要表现在哪些方面？ /109
- 97. 当前翡翠贸易的主要集散地及市场有哪些？ /110
- 98. 影响翡翠价格的因素主要有哪些？ /112
- 99. 翡翠原料是不是也有收藏价值？ /112
- 100. 什么是翡翠的文化底蕴？ /112

附录 精美翡翠作品欣赏 /117

第一章 认识翡翠



1. 什么是翡翠？它的名字有什么来历？

“玉，石之美者。”翡翠是一种美丽的矿石，是大地之精华，在各种玉石矿物中，被公认为是玉石之冠、玉石之王。

中国玉器有8000多年的悠久历史，新疆和田玉一直在中国玉器历史上占有主导地位，缅甸产的翡翠虽为后起之秀，但其身价毫不逊色，尤其是极品翡翠，被列为宝石级，可与钻石、红蓝宝石、变石、祖母绿等相媲美。翡翠因其绚丽夺目的色彩和晶莹通透的质感，具有很高的审美、经济和收藏三重价值。

“翡翠”原为鸟名。东汉许慎《说文解字》

中说“翡，赤羽雀也；翠，青羽雀也。”《后汉

书·西南夷传》记载：“出孔雀、翡翠。”《羽

猎赋》有“玄鸾孔雀、翡翠垂

荣”。唐代诗人陈子昂诗中有

“翡翠巢南海，雄雌珠树林”

的佳句。这些都说明翡翠是

指鸟而言，此鸟巢棲南海，分

红绿。由于翡翠也有红绿之分，

因而人们后来就用“翡翠”作为这种

玉石的名称了。



五彩翡翠麦穗

2. 在日常生活中，翡翠的主要用途是什么？

玉器始于原始社会的石器时代，历尽8000多年，形成了博大精深的中国玉文化。玉曾被神化，在原始社会和奴隶社会，玉制品可以代表神、通神、祭神；在封建社会，玉制品曾是权力、地位、财富的象征；儒家又以玉的特点与“仁义智勇洁”的道德相比拟，“君子比德于玉”，用以规范约束人的言行，因而玉又成了美好、纯洁、高尚、坚韧的象征。由唐代始，玉才逐渐失去神秘的色彩，宋之后，才由宫廷走向民间，崇玉、爱玉、治玉、赏玉、玩玉、藏玉之风沿袭至今，表现出中国人恋玉的独特情怀。

玉在过去是只为皇家及权贵们据有的高级奢侈品，但现在广大百姓也可以拥有并享用玉了。只要你喜欢它，又有一定的经济条件，就可以佩戴它来装饰自己，或

观赏玩味，或装点房间，增加生活的情趣和品位；另外，好的翡翠制品还可以作为投资的项目。由于翡翠集收藏、观赏、增值三种功能于一身，所以备受人们的青睐。

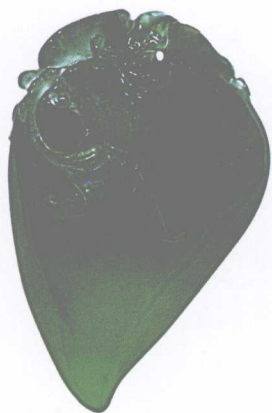
人们为什么喜欢翡翠呢？因为除了经济价值之外，它还具备三美，即材质美、工艺美、寓意美。

材质美：以最诱人的翠绿为例，绿色代表了青春、活力、和平、自然、生机勃勃，给人以希望。翡翠的绿色，体现了其材质的天然美、本质美，不愧为天地之精华。

工艺美：琢玉工艺之美，有的圆润光洁，有的玲珑剔透，有的简练概括，有的精工巧思。其完美的形象及流畅的线条，显示出非凡的艺术水平。

寓意美：以首饰雕件为例，多取材于中国的吉祥图案，“图必有意、意必吉祥”，如“多福多寿”、“连年有余”、“迎祥纳福”、“龙凤呈祥”、“大吉大利”、“四季平安”、“吉祥如意”等等，反映了人们追求幸福美好生活的愿望。这些朴素美好

的愿望，不仅永恒，还不失时尚。



翡翠吊坠



翡翠镶钻项坠

3. 为什么有人把翡翠叫“硬玉”？

第二次鸦片战争时期，英法联军入侵北京，首先把圆明园内收藏陈设的珍宝抢掠一空，然后付之一炬，以掩盖其掠夺罪行。在被劫往欧洲的玉器中，有很多和田玉和翡翠。当时欧洲的理化科技已比中国先进得多，在1846年，法国矿物学家德穆尔对和田玉进行了化验分析，第一次从现代矿物学的角度，提出了这种矿物的化学成分和物理性质：

和田玉

化学成分：钙镁硅酸盐	分子式： $\text{Ca}_2\text{Mg}(\text{SiO}_3)_4$
结晶晶系：单斜晶系	结构：以纤维状为其主要特征，纤维的排列有平行的，有丛簇形成扇形的，还有呈交错杂乱状的。
硬度：6~6.5	相对密度（比重）：2.9~3.1
折射率：1.62	

1863年，德穆尔又测出了翡翠的化学成分及物理性质：

翡翠

化学成分：钠铝硅酸盐类矿物	分子式： $\text{NaAlSi}_3\text{O}_6$
结晶晶系：单斜晶系	结构：粒状为主要特征，也有纤维状，为镶嵌结构。
硬度：6.5~7	相对密度（比重）：3.33左右
折射率：1.65~1.66	

通过对比可以发现，和田玉要比翡翠的硬度小，因而将和田玉称为软玉，翡翠称为硬玉。之后，人们就把翡翠的学名叫作“硬玉”了。



翡翠手镯
通透靓丽，柔美可人。



翡翠山水屏风
国家级大师姜文斌作品。

4. 世界上的硬玉产地有哪些？不同地区出产的硬玉质量有什么差别？

世界上最著名的硬玉产地在缅甸北部的雾露河（又译乌尤河、乌育河、乌龙河）流域。其他产地有日本的新潟县片卡村、哈萨克斯坦的伊特穆隆达和叶尼塞河支流河谷的卡什卡拉克、乌拉尔地区的列沃——克列佩利、美国加州克列尔克里克和利奇湖、危地马拉的莫塔奎山谷曼泽纳村。这些产地的硬玉虽在矿物学上属同类，但其质地、颜色、硬度、透明度都相差甚远，从玉器使用价值的角度看，价值很低，因此不被世人接受认可。

可以这样说，只有缅甸产的硬玉，才能被称为翡翠，才是唯一能用于玉器雕刻的优质原料。

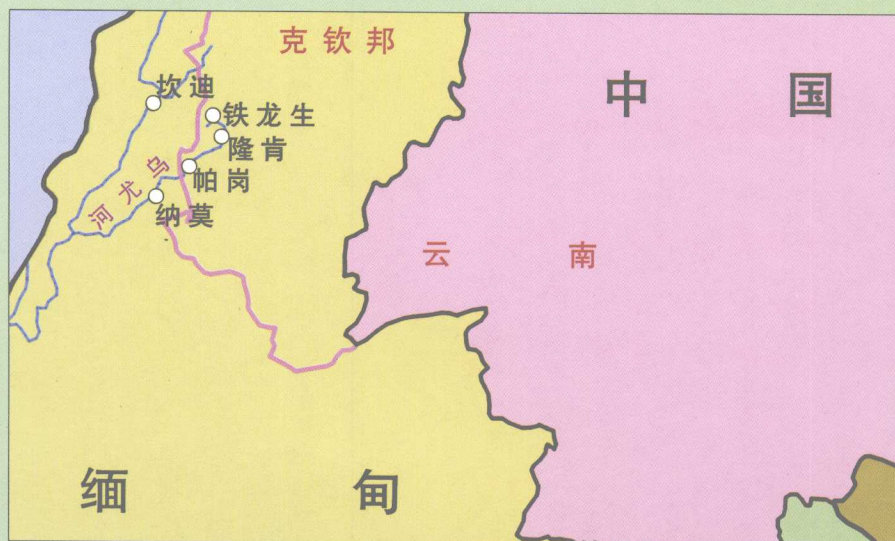
5. 我国的翡翠产地在哪里？

据历史记载，有“翡翠产于云南永昌府（今云南保山）”之说，由此，不少人认为中国云南产翡翠，但实际上是缅甸北部所产的翡翠，经密支那输入中国，集结于云南腾冲、大理等地，然后转运内地的。据清代檀萃《滇海虞衡志》所载：“玉出南金沙江（即缅甸雾露河），江昔为腾越所属，据州两千余里，中多玉，夷人采之，撒出江岸各成堆，粗矿外获，大小如鹅卵石状，不知其中有玉并玉之美恶与否，估客随意买之，运至大理及滇省，皆有作玉坊，解之见翡翠，平地暴富矣。”经考证，缅甸北部的翡翠产地在汉代时曾属中国永昌府管辖。唐代时中缅之间曾有长达数世纪的南诏国，其版图包括了缅甸北部和永昌郡（今云南保山），并在大理建都。但历史已成为过去，到目前为止，在我国还没有发现有翡翠的产地。

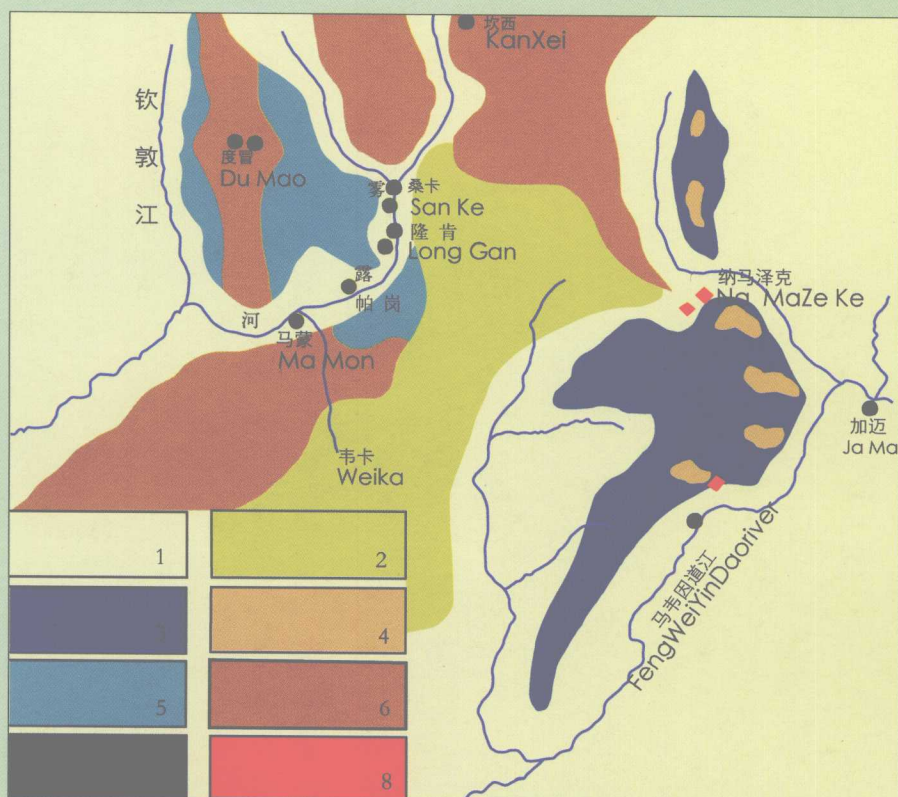


金丝绿手镯

玻璃地，晶莹通透，富有灵气。



缅甸翡翠主要产地雾露河（乌尤河）流域示意图



缅甸北部含翡翠的地质构造示意图

1. 现代冲积层（翡翠）
2. 早第三纪砾岩（翡翠）
3. 前寒武纪花岗岩（红宝石）
4. 前寒武纪大理岩（红宝石）
5. 蓝闪石片岩和其他片岩（翡翠）
6. 蛇纹岩化橄榄岩（翡翠）
7. 翡翠矿床（翡翠）
8. 红宝石矿床（红宝石）